

„Віести ВУЦВК”.

Культура і Побут

№ 4.

Субота 10-го грудня 1927 р.

№ 47

Зміст: Евг. Касяnenko. Ще не здійснений план.—Ів. Кириленко. Дайош пролетарський мажор!—В. Касяян. Виставка мистецтва народів СРСР.—Я. Юрмас. Про шляхи оперного мистецтва України.—Мик. Новицький. Оперетка в культуроботі!—Альф. Жевтневі фільми.—В. Державин. Науково-дослідний інститут Тараса Шевченка за 1926—27 рік. Бібліографія. Шахи й шашки.

Ще не здійснений план

(В роковини смерти Блакитного).

На початку 1925 р. мав я розмову з Василем Блакитним про потребу організації на Україні універсального літературно-наукового журнала підвищеної типу. Народження масового українського читача було для нас уже тоді річчю, що не потрібувала доказів: Блакитний пішов йому назустріч організацією «Всесвіту», але ясно було, що між «Всесвітом» і «Червоним Шляхом»—величезна прогалина, і що цю прогалину неодмінно треба заповнити.

Василь поставився до моєї ініціативи вельми активно. Тяжка його хвороба утримувала мене від повторних нарад з ним, як у цей, так і в інших серйозного значення справах; але що обговорене питання глибоко ввійшло в коло його дальших інтересів, то про це свідчить одержаний мною в другій половині березня від нього лист. Ось він без жадних змін.

Дорогий Евгене!

Обіцяв я тобі написати, як мені уявляється твій журнал—та й не зміг досі: недобре мені, то трохи відпустить, то знову вкладе в ліжко без руху. Тому й зараз не дам повного плану—тільки окремі риси.

Знаєш ти ленінградський «Красный Журнал для Всех»? Не знаєш—купи. Коли не з книгарнях чи кіосках то на залізничному двірці напевно є. Оде—один зразок—паш радянський. Із старих—«Літ. Наук. Вістник»—тільки тоньше (щось подібне до Донцовського видання ЛНВ)—це другий зразок—«український». От і зроби синтез форм видавничих.

Тепер—що до змісту треба

1) **Література.** [1—2 путащих витриманих оповідання. Можна навіть більші—повісті, конче розбивши на 2—3—4 №№. Віршів—поменьше. Добре б—коли сюжетні чи сатиричні. Крім української—краці зразки закордонної]

2) **Політика.** [Статті з чужоземн. життя, начерки про окремі «вуали» політики (німецький, балканський, стілетський, тихоокеанський і т. п.), огляди; статті на актуальні політичні теми в СРСР, зокрема—українські (автокефалія, укапізм, куркуль і независимість, українізація і т. п.)]

3) **Економіка.** [Зокрема—вивчення української економіки: природні багатства, металургія, електрифікація, с.-г. і т. п.]

4) **Історія.** Грозвідки з історії гром. розвитку, зокрема—з іст. рев. на Укр.]

5) **Наука й техніка.** [Дослідження науки, Наука в світі марксизму. Дослідження техніки, особливо ті, що можуть бути примічені у нас, топуляризація кіно, фотографії, радіотелефонії, «тітрачової електрифікації» etc.]



6) **Критика й бібліографія.** [Критичні статті на окремі літературні й мистецькі теми. Робселькорівський рух. Силуети сучасних письменників і митців (наших і закорд.). Розгляд окремих книжок—«подій» у літературі. Рядова бібліографія, конче витримана. Хроніка мистецька.

—багато. Максимально можна дати 45—50 %. Болі на п.п. 2—3 одвісти 20% (стор. 25)—то й досить. Стор 8—10 (максим. 16—п. 3*). Стор. 15—п. 5. Стор. 16—п. 6. Решта—на дрібне. (1—ст. 45—50; 2—3—25 ст.; 4—10; 5—16; 6—16 etc.).

Таким чином, представляється мені розподіл матеріалу в схемі. Живий матеріал ламається, відмінніше частки схеми. Можна буде розбивати великий матеріал на декілька №№ (цього при постійному кадрі читачів регулярному виході журнала не слід боїтися. Навпаки, воно може стати чинником устоєння кадру чит-ів). Де які відійти?

*). Очевидна пошидка: мова йде безпредметно про «п. 4».

окр. №№ витіснятимуть другі—з залежності від матеріалу. Аби матеріал був живий, а не сухо-популяризаторська жвачка а-ла «Знання»!

Опе— поки що і все. Більш систематизовано зараз подати свої думки не можу. Як кажуть—«з хворого—ні користі ні втіх»... Буду радій і втішений, коли написане още що трохи тобі допоможе. Пишши.

Василь.

Таганрог, вул. Троцького

І туб. роб. Санаторія

19 14-Щ 25.

Я подав цього листа не тільки з нагоди других роковин з дня смерті Блакитного. Я тадаю, що документ цей, один з останніх написаних залишків від Василя, є—можна сказати—частковим заповітом його. Новства, отже, питання, чи треба зараз виконувати цього заповіта, чи ні, а коли треба, то як саме.

Нині, перед початком 1928 року, наші літературні обставини, коли рівнити до початку 1925 року, дуже змінилися. Наприклад, ми маємо п'ять літературних журналів: «Гарт», «Плуг», «Вашліте», «Молодник», «Нову Генерацію» (крім «Червоного Шляху» та «Життя й Революція», звичайна річ).

Чи можуть вони заступити, скажім, хоча б літературну частину плащованого перед трьома роками масового універсального літературно-наукового журналу?

Не можуть!

«Червоний Шлях» та «Життя й Революція» з рахівниці скинуло одразу, як журналі, що ніколи масовими не були та й бути такими ледве чи повинні. Лишаються решта п'ять загаданих журналів. Але вони—журнали літературних організацій, а це в значний мір зумовлює їхній характер—журналів групових, з більше чи менше яскраво виявленою—завдяки специфічним умовам сучасного нашого літературного життя—печаткою студійності. В наші, здавалося б, колективістичні часи вони, хоч і як суворо ні ставилися б до свого матеріалу, все ж мусили вміщати, скажім, вірші на тему: «Я й Жовтень», «Я й Природа», Я й мое горіння, «Я й юні там щось», вміщати отже немотивоване «я-я-я», що набридло вже читачеві гірше печеної рельки.

Ну, а як ще не доведено, що радянський читач повинен бути мешканцем піж читач буржуазний, то наші групові журнали об'єктивно змушені вміщувати й слабі, учнівські твори, тим самим ставити журналами орієнтованими не тільки на читача, скільки на «писача». Читач не хоче—і ніколи не хоче—читати слабі твори. Я цим не кажу, що групові журнали треба закрити; їхня величезна користь для літературного процесу не підлягає жадному сумнівові. Я згадуюсь тільки, що ні один з них не зможе стати універсальним і масовим. Тираж їхній підтверджує цей злагод.

Отже, потрібним є загальний журнал, де б відносно літературних творів дотримувано було доконче суворої установки на якість, як в усій іншій промисловості. Але взагалі не передбачимо в нашому грекадеському радянському житті значення й ваги літератури, як такої. Основний зміст нашої радянської епохи, як це вже достаточно вияснилося, за три останніх роки, є й буде соціалістичне будівництво. Отже, щоб бути визнаним з боку нашого радянського громадянині,—кожне виявлення культурної діяльності, в тім числі й література, має стояти в більше чи менше тісному, але в неодмінному звязкові

з основним процесом соціалістичного будівництва. Однідаючи неценіру відносно соціалістичного будівництва опозицію, наші робітники так само однідають і барабанну писанину «принесених життів» теж-філософів, і скрутася тих авторів, що чи в ліриці, чи в єоекласиці, чи в фантастиці все шукать стежок, щоб обйтися боком умови нашої радянської дійсності.

Так от, наш масовий радянський читач вимагає універсального журнала з основною установкою на соціалістичне будівництво. В ньому повинно освітлювати як саме створення нової технічної бази (чи знає, наприклад, український читач-робітник, де й як саме має знати сюнірічна залізниця, або що то таке Гізель-Дон?), так і всю решту збудованих на вій поверхів, аж до балетної мансарди включно.

Перейдім тепер до питання, як саме організувати наш журнал.

Тут у листі Блакитного ми маємо досить конкретні вказівки, що з них можна скористатися й через три роки, переглянувши їх зідповідно до змінених обставин.

Посланий перед треба погодитися з розміром—7—8 аркушів на місяць. Але здається, що краще зробити двохтижневик на чотири аркуші в Гомері.

Тепер—до відділів.

1. **Література.** Тут під стисливим формулюванням Василя треба підписатися обоюма руками. Поправка—скоротити обсяг відділу до 20—25%, з огляду на існування групових журналів.

2—3. **Політика й економіка.** Загалом формулювало правильно, але вже виявлену Василем тенденцію до скорочення цих відділів треба ще підкреслити. Треба залишити місце тільки найважливішим темам, бо існують газети.

4. **Історія.** В журналі соціалістичного будівництва, в журналі в першу чергу **перспективних** питань, історія ніби ні до чого. Відділу «історії» не відкривати, задовільнившись освітленням історичних питань у відділі критики й бібліографії.

5. **Наука й техніка.** Цей відділ має стати основним відділом журналу, бо як раз сюди входить творення нової технічної бази. Цей відділ повинен не тільки констатувати наше досягнення, а й агітувати за запровадження новин. З цього боку аж надто симптоматич-

на подробиця, що Василь згадав тут, наприклад, про «вітрякову електрифікацію». Завдання цього відділу—контролювати й стимулювати технічний поступ. Зокрема, відділ повинен **авторитетно**, не сплюючи з природою різних пустопорожніх Америк, обслугжити **радянського едисона**.

6. **Критика й бібліографія.** Тут, здається, додати нема чого.

Загалом же до цілої програми треба додати відділ **мистецтва**, не заганяючи його тільки в критику та в хроніку.

І, крім того, треба особливо патиснути на те, щоб журнал був густо ілюстрований. Це пайдерша умова **масового** універсального журнала. Але тут треба чимало такту й смаку, щоб не переступити в тип бульварно-буржуазного «магазину».

Тепер до останнього, організаційного боку справи.

Само собою зрозуміло, що **проти і без літературних організацій** утворити цей журнал нема змоги та й не слід. Так само потрібна й найтісніша участь у ньому майбутнього «Товариства сприяння соціалістичному будівництву». Ото ж мені здається, що вести журнал має редакційна колегія, куди згадані організації вилучать своїх представників, і та так, щоб інтереси літературної частини **масового** журнала культурного будівництва були для них вищі за інтереси групових літературних журналів.

Боється, що літературні організації шкодуватимуть давати кращі свої твори тоненькій літературній частині нового журнала, що вони вважатимуть її за конкурента своїм груповим органам, це значило б—де вірити в невинний кількісний і якісний зрост літературної творчості нашого пролетаріату, не вірити також у мінімум елементарної громадської свідомості кращих представників нашої пролетарської літератури.

Я твердо переконаний, що сил у нас вистачить, що всі умови для утворення універсального літературно-наукового журналу у нас уже є. Є також і читач, що чекає на цього. Отже, від енергії й активності зацікавлених, в першу чергу—наших літературних організацій, залежить те, щоб він як найвидче повстал.

Дуже важливо було б почути в цій справі відгук письменника й читача.

Евг. КАСЯНЕНКО.

Дайош пролетарський мажор!

Тов. Блакитний засміявся теплим привітним сміхом.

— Ні чорта! Дайош пролетарський мажор!

І оცій пролетарський мажор всупереч досягненям уладницьким поткам, що вже тоді помічалися в літературі, був основною властивістю Блакитного як поета і організатора української пролетарської літератури.

Він дивився на літературу, як на зваріць викованих мас в комуністичному напрямкові. Він буквально горів. Де тільки можна було здійснювати цю ідею, він проводив її в життя. Якось при «Вістях» тимчасово очинився журнал «Радянський Селянин» з установкою на середнього селянського читача. Кличе мене Блакитний:

— Знаєте що, давайте писати єдино-авторський роман!

— Я вирятів очі.

— Я, для юного?

— В «Рад. Селянин» друкуватимемо! Ви дішиште першу главу, потім я зшугу, далі зможу ви третю і т. д. і т. д.

Ми почували себе трохи незручно,

«Та ми ще слабі, нам треба вчитись і взагалі де нам тягатися з кваліфікованими».

Тут же вигадали і назву для роману: «дивовижня мандрівка дядька Петра». А псевдонім взяли «Гуртгарт». Справді писався я один разом, другий — тов. Блакитний і на тому роман скінчився, бо хіба тільки цей обор'язок лежав на хворому тов. Василеві.

**

В шумі голосів, в огні літературних сучасників в такому рідному і необхідному, як повітря для т. Василя, редакційному гаморі, народився журнал «Весесвіт». Було мобілізовано всі сили, щоб випустити перше число, щоб як казують, «доказати». Свійський мене тов. Блакитний у вузькому редакційному коридорі і тоном, що не дозволяє заперечень, вказав:

— Обов'язково в перший номер якогось сюжетного вірина. Обов'язково і п'яних балашок!

Я обіцяв, але не було часу виконати дужчина. Думав навіть, що й забув тов. Блакитний про це. Але якось ключе увечорі до себе і замісце привітання, дивлячись наудині у бік, говоре:

«Давайте вірина».

Як не намагався я винутатись, нічого не допомогло.

«Останній термін — ранок слідуючого дня і баста».

Довелось цілу ніч сидіти і на ранок дати Блакитному поему-допис про завод ім. Петровського. Коли б хотів інший звернувся до мене з таким проханням, я б, безумовно, відмовився, бо перевантажений був даліше нікуди. Але хіба можна було одмовити тов. Блакитному, такому рідному дорогому і стійкому організаторові радянської української літератури.

**

І коли два-ріки тому довелося стояти на вартирі біля його украйтчаної домовини, ніж не можна було збагнути, що вже не встале цей синьоокий комунар і поєт і не скаже на літературний молоді:

— «Не падайте духом! Дайони пролетарський мажор!»

ІВ. КИРИЛЕНКО.

Виставка мистецтва народів СРСР

10 роковини радянського будівництва нашого Союзу стали оглядом перейденого шляху в усіх діяльностях будівництва радянської культури, зокрема і в галузі образотворчого мистецтва.

Дореволюційна царська Росія з її політикою національного пригноблення, придумувала всі мистецькі здатності іх виявлення у окремих народів, задоволяючи їх «художественними училищами», що насаджували псевдоруський «Строгановський стиль» та мали завданням постачати найбільш здібну і талановиту молодь для столичної Академії в к. Петербурзі, де була єдина можливість набути вищу художню освіту. І ця провінція багато дала чи не найкращих потом художників, які вже в історію розвитку мистецтва Росії. Все мистецтво життя було скончене в двох центрах: Петербурзі й Москві, а позаду, особливо на т. з. «окраїнах» колишньої царської Росії, в самій «провінції» ніхто не давав про виявлення її художніх сил.

Жовтнева революція, що дала й соціальній національні визволення традиціям масам «окраїн», розбудила творчі сили окремих народів і втігла їх шляхом братського співробітництва в будування нової рад. соц. культури. Дореволюційні незначні мистецькі сили, а також в основному новий вихованний в поховственний час радянський молодняк об'єднались в Асоціації та об'єднання (АРМУ, АХЧУ — в УСРР, Об'єднання художників ВСРР, «Опілка Художників» в Груз. СРР і т. інш.). Ці об'єднання розвинули вже творчу активність й мають внести її свою частку пролетарсько-класову по змісту, національну по формі у загальну скарбницю світових цінностей, у будівництво нової соціалістичної культури.

На 10 роковині жовтня потреба виявлення культурних досягнень всіх народів нашого Союзу стала з особливою виразистю й висунула питання про організацію виставки Мистецтва Народів СРСР в усіх його досягненнях, маючи на увазі ознайомлення з ними широких колів радянської суспільності нашого Союзу — окрім столиці СРСР Москви, та утилізацію їх для дальнішого будування нового життя та нового побуту. Переборовши дуже важкий організаційний бік виставка була відкрита як раз в річницю Жовтня — 8 листопада 1927 року в Виставочній залі на Мясницькій у Москві. Виставку організувала Держ. Академія Художніх Наук, а образотворчий її відділ відповідав при безпосередній участі й керівництві Я. Тутенхольда. Про велике значення такої виставки немає чого й говорити. Вона є не лише актом живого художнього взаємодіяння й познавання, але має величезне суспільно-культурне і політичне значення, демонструючи творчий підйом СРСР та реальні наслідки розвізгання Соцреволюції нашої проблеми й досягнення нац.

культетами Малярським, Поліграфічним, Архітектурним та Педагогічним. Показано тут постулати навчання від 1-го курсу через аналітичну лабораторію рисунку й коліру аж до синтетичного художнього твору дипломанта в данному випадкові якого на виставці близьку репрезентув Шехтман. Поліграфічний факультет також показав себе великою кількістю експонатів по відділу плоского й рефлексного друку, лабораторії книги й інш. Звертає увагу архітектура ХХІ роботами студентів та дипломантів. Коли згадати ще про ВУФКУ, то це й буде все, що виставлено в відділі Української РСР. Розуміється, що багато де чого не було показано через брак загальної організації в цій справі, хоч би із мистецьких школ (Харків, Одеса), та головне залишили про художників померлих, як Нарбут, др., яко потрібно було б тим більше подати на виставку оскільки вона підсумовує досягнення наші за 10 років.

В сусістві з УСРР виставлюють свої картини художники Грузинської СРР, яких в'яже з нами та ж сама колюрова сперканість та витриманість, що впадає в очі, порівнюючи з виставлені республіки. Найбільш цінні відділи в безумовно талановитих художників-самоук Ніко Просманошвілі, мальєр «Духанів», якого можна порівняти з французьким Руссо, що до його справжньої нещупальної притягливості та безпосередньо живого відчуття форми та колору. З інших художників Грузії треба відмітити Ладо Гудацшвілі, його картини та рисунки трохи з впливом піменського експресіонізму. За Грузією йде республіки: Армійська, Киргизька, Узбекська, Дегестанська, Туркменська, Башкірська, Білоруська, Карельська, Чувашська, Далекий Схід, і т. і. в яких переважає кількість матеріалу етнографічного та фольклорного. Східні митці відріжняються своїми гаражними колорами, а решта речей зроблені переважно в импресіоністичному плані. З великого відділу Армії можна відмітити художників Гюрджяні, Саріяна, Каджояна; від Тифліського об'єднання художників «Айар-тум»: Григоріяна та Асламазяна, югославів демонструє Чуйков, Узбекську Рад. республіка подала цілій відділ мальства, що близький до своєму характеру до Московської школи. З художників виділяється Пен, Фіконович, Бразер, Кастелянський, Зевин. По графіці звертає на себе увагу Юдовін і Мінін, що театр костюми Рибака, театральні макети Рабиновича, (Державний театр). Окремо виставлено Білоруське місто. Треба ще відзначити окремий відділ ОЗЕТУ, де виступив відомий худ. Альтман з зарисовками і рисунками з одної з колоній Озету, худ. Рибак з картинаами на тему «Свір-хлібороби»; згадки заслуговують ще художники Тиглер, Мідляр, Розенблат і др. Скульптори інших республік слабо представлені з боку методологічного, хоч і не бракує там уроджених талантів. Краще із школ репрезентовано Білорусь з Вітебським Худ. Технікумом. Стіль ще відзначити цікавий відділ дитячого й самодіяльного мистецтва, де показано, як відбивається Революція та національні риси у дітей в рисунках та інш. Кіно представлено всіма республіками, виставилися також і області та місцевості, що входять в РСФРР, як Уральська, Новоземля та ін.

При вході до залі віштовано Ленінський куток, де виставлено погруддя Леніна, килими та картини з його ім'ям звязані.

Слід накінець вілзвичати виключну організованість виставки, уважне її упорядковання, не дивлячись на всі труднощі та силу матеріалу. Рівночасно з цією виставкою відкрилися інші відділи загальної виставки народів СРСР, як виставка художньої літератури національностей Союзу та відділ художньої промисловості та народної творчості, де також представлено й УСРР. Про ці виставки як і про велику й цікаву виставку «Гравюра СРСР за 10 років» в Музеї Мистецтва, де повно представлена графічна секція АРМУ, — другим разом.

В. КАСІАН.

Про шляхи оперного мистецтва України

(На обговорення).

Минулого року, як переводилася реорганізація оперних театрів на Україні (удержавлення та українізація), серед нашого сусільства були помітні дві течії, два розбіжні ставлення до цих заходів.

Одна течія вважала, що ці заходи зовсім не потрібні, що для розвитку української радянської культури вони нічого не дадуть: мозяль, оперне мистецтво — умовна театральна форма доби феодалізму — тепер завмирає і непридатна, щоб за умов радянської дійсності працюти за культурно-виховний чинник. Де-то ж, казав, проте, що було б далеко корисніше для культурного піднесення нас, якби великих коштів витрачували на оперу, повернути на хоропу, симфонічну та інші галузі мистецтва.

Друга ж течія до оперної реорганізації ставилася падто оптимістично, надаючи їй надмірного значення і сподіваючись на дуже швидку культурно-художню еволюцію української опери. Згадати б статтю директора оперного об'єднання, де зазначалося, що етап третій — остаточний, створення української опери і нове виконання її завдань, «може наступити не раніше, ніж на третім році її життя» (див. «Нове мистецтво», 1926 р. № 24).

Поміж цих двох течій була третя, що відклада і нерозважливо критицизм першої, і надмірний оптимізм другої, а вважала за потрібне активно допомагати творити нову галузь українського культурного життя.

Тоді ж, рік тому, було виголошено здорове гасло: «Через українізацію до створення української національної опери», гасло, що зробивши керовників укр. опери до дальшої уважної роботи в цьому напрямкові.

Минулій оперний сезон, у порівнянні до передмінулого, ще зважаючи на численні і важливі хіби виявив де-яке поглишення оперної справи на Україні. Поточний рік, дружий рік існування трьох українських Держ. Акад. Опер, повинен був закріпити попередні досягнення й осягти інших.

Хоч і зарано ще говорили щось певне про культурно-художні наслідки поточного сезону, але де-які факти примушують нехоктитися, що цей сезон загалом мало, чим відрізняється від минулого сезону.

Отже, гадаємо, що варто тепер же на всю широчину розгорнути питання про українську оперу, про ті шляхи, якими надалі вона повинна йти, яких завдань повинна осягти, щоб стати за органічну частку всієї української

культури та вести перед у культурно-мистецькому житті України. *)

Із тих численних проблем, що близчими роками актуально стоять перед українською оперою, ми особисто висунули 6 на обговорення кілька визначніших моментів.

Перша проблема — шукання й творення власного, культурно-національного колоріту, що був би близький найширшим колам нашого сусільства і, разом з тим, міг би дати нове в європейській оперно-театральній культурі. Ці шукання тривають і тепер (у «Ки. Ігорі», «Тарас Бульба», то-що), але ці явища поодинокі, випадкові й не пов'язані одні з одним. І вони майже не впливають на загальний напрямок нашої опери. Та і керовники опери, зосереджуючи увагу на щорічному дні, не завжди замислюються над завтрашнім і не перевірюють свого художнього кредо бодай, перспективним поглядом на майбутнє. Через те її доводиться особово мілісесловати й висувати на перші місце проблему шукання «своєрідного українського оперного стилю».

Друга проблема — створення нових еротичальних оперних композицій. Оскільки нам відомо, якихсь поважних заходів до цього не вживалося. А без них — горі сподіватися на оперну творчість потрібної для нас інтенсивності та художньої й ідеологічної цінності. Порівняння й поширення оперної творчості в чималій мірі допоможе розвязати її першу проблему. Тому треба інтенсифікувати її творчість.

Третя проблема — реставрування української оперної творчості попередніх часів. Минулого року мали бити три опери Лисенка. Але жодної з них не виставляли. На цей рік їх теж заведено до репертуару наших опер. Але чи всі вони підуть цього року — цілковитої певності, признацьши, в час не має. Маємо відомості, що одну з них тільки це недавно почали переоркестровувати, причому термін для цієї роботи скорочено з 3 місяців до 2-х (а це, свідчить, принаймні, про складливість роботи і може, мимо бажання самого виконавця позначитися на якості її). Та коли б усі ці з опери й пішли цього року, то цього:

*) Про втасність піднесення цих питань доводить і остання ухвала Художньої Ради Київ. ДАО, розпочати широку дискусію про постановку «Тараса Бульби».

1) що замало для шовного вичерпання старої української оперної літератури, яку можна реставрувати, а 2) що немає певності в удачності реставрування 3-х уж визначеніх опер (напр., теперішня постановка «Тараса-Бульби» в Київ, цікава загалом, безпечно вимагає певних корективів). До речі тут загадати за досвід чехів, що кілька років тому реставрували всі 8 опер Сметани, позбавили їх традиційних театральних форм і рутини, і створили з них справжній загальноміській північ.

Четверта проблема — активний зв'язок її зв'язаністю з оперною культурою. Досі ми живли «провінційним» життям, використовуючи надбання європейської оперної (та і узагалі — музичної) культури, надто шано — через кілька десятків років по їхньому з'явленні, а часто-густо й зовсім оминаючи ці надбання. Наприклад, «Далекий дзвін» Пржемира через 25 років «доплив» до Ленінграда, і зовсім не діплів до Київа, наша музична преса відзначає опери Берга та Кленєка, як свіжі явища в західно-європейській оперній культурі, «Воц-цек» Альбана Берга йде в Ленінград та Москву, і не йде на Україні... У майбутньому нашому культурному житті, що зростає на новій соціальній основі і що надалі, без сумніву, пульсуватиме повнокровно, таке явище непримістим.

П'ята проблема — виховання нових кадрів оперних робітників, що були б ідейно щильно звязані з українською радянською культурою і мали б леві творчі традиції. Минулого року частина цього кадру почала працювати по наших оперних театрах, почала набувати потрібного досвіду й кваліфікації. Але цього року через невдалі адміністративні заходи чимало частини цього кадру до артистичного складу укр. опер не ввійшла й розсорошилася по руських оперних театрах (Саратов, Москва то-що). Разом з тим змарнотратилися торішні зусилля та звитрати.

Це — завдання великої важливи; і ставитися до нього треба серйозно. Вони нерозривно звязані з іншими проблемами, що стоять перед оперним мистецтвом України. Обмежитися тільки технічним «спасаючим» молодих артистів пі в якому разі не можна. Во треба по новому і для нової, майбутньої опери виховувати і співака-актора, і композитора, і диригента, і режисера, і художника то-що.

Шоста проблема — виховати нового слухача, що повинен надати статі за органічно-складову частину оперного мистецтва, активно впливаючи на його розвиток. Відкідати цей важливий момент можуть тільки ті оперні робітники, які надто зневажають соціально-культурну ролью

Оперетка в культработі

(В порядку постановки питання).

Нам дуже хотілося б, щоб самий цей затворок не викликав у читача упередженого відповір'я до нормальності і природності самого такого сполучення.

А побоювання таке має підстави. В гроздацькій думці нашій давниніко вже оперетту немов би вилучено з числа засобів мистецько-культурного впливу. І опера, і балет і драма, і цирк шукають і потроху наливають, знаходить ту установку, і те оформлення, які роблять їх нашою культурною зброєю.

І тільки, коли мова заходить про оперетку, сама згадка про неї супроводиться лутавою або ніякою усмішкою. Немов би оперетка — це якийсь анфант-терріблі напівдійності, що по суті недоречне, безнадійно непрідатне, що ми припускаємо тимчасово, як поступку буржуазно-пеніманським смакам, а в другого боку — як прибутикове підприємство в бюджеті наших видовищних установ.

Нам здається, що погляд цей варто переглянути.

Щочиємо трохи здалека.

У ідеологічному вантаажі буржуазії є багато витворених нею і її попередниками «цінностей», що самою основою, самою суттю єю є цілком непрідатні для нашого будівництва. Такими «цінностями» є наприклад, індивідуалізм, релігійний світогляд, власність, як основа економіки і культури.

Коли патраліємо ми на таку форму мистецького твору, що груптовно, органічно

звязана з цими основами, що в культурою цих основних елементів, ми цю форму рішуче виключаємо із списків можливого для нас культурного реманенту.

Візьмемо, наприклад, релігійну музику «Красива» річ, що й казати.

А проте, як не крути, як не викладай, не вивертай — не пристосуєш її до завдань боротьби і соціалістичного будівництва.

Чим більш відновідає така музика основній своїй ознакі — релігійному світогляду, тим непримірніша вона до нашого матеріалістичного життєсприйняття і засад життетроякості.

Візьмемо найтипівіші і найкращі кваліфіковані речі цього штибу, як от «Реквієм» Моцарта або «Кол Найдрій» — молитву єврейського «судного дня».

Що можна зробити, куди можна притулити ту безодню містичного жаху, те самозніження до нуля перед «божою» величю і силу, те в апoteозі піднесене склипення смердючого раба, свідомого своєї смердючості і гордого нею, — якими прослікнуті ті твори?

Риторичні психологію чорного середньовіччя, твори цього штибу були далеко не злейшими і для буржуазної культури, що під час феодалізму використовувала цю спадщину феодалізму. Шлекати раба, захованого в своє рабство і гордого ним, шлекати в масах настрої і виробляти психологію покори, падіння на надлюдську правду, саможертві, любові до губителя, фіксувати увагу еко-

плоатованої «юрби» на захмарних красотах, щоб вони менш ували звертали на землі подій, — буржуазія не могла відмовитися від таких класово зручних її можливостей, і радо прикоснувала релігію з усім П, стортими, зиробленим, морально-етичним і естетичним арсеналом.

Але нам це речі не тільки не корисні, а тут, глибоко-ворожі.

І коли іноді якийсь наш капельмейстер для похорону класового бойця вибирає що певдь яко-мога найжалібніше з репертуару старих класичних «похоронних маршів», нам завжди стає трохи ніжково. Майже всі бояні релігійні за світоглядом; майже в усіх бояні основним настроєм є віра в загробне життя, покора «віції сил», простягнання тиць перед її непереможністю, пасивність і безсилість в принципіальній основі. Іхня мета — досягти емоції знесилення, притяження «сторонні людської», суму, самопрінічення — одним словом тієї форми ролігійного історизму, яку викликає явище смерті за християнською душістичною ідеологією.

А нам потрібне отаке розслінення, розсоложення психіки? Аж пік. Вони тільки підриває, дезорганізує і розкладає ту психіку, тверезої орієнтації і активності якої вимагає і яку витворює епоха робітничого класового наступу.

І ніде непотрібні емоції розсоложення, слинення і бессилля — ні біля домовини гвардія, ні в концерті, ні в опері, ні перед фронтом, ні на роботі, ні «під черемухою».

Ніде непотрібні, пік, неможуть бути використаними і можуть творити тільки ворожку

оперного мистецтва. А справа виховання слухача, піднесення його від рівня «малоросійської гопаківщини» до сприйняття сучасних мистецьких явищ вимагає довголіннього мистецтвого запровадження певних прийомів і заходів.

Сьома проблема — поширення оперного мистецтва поза межі Києва, Харкова та Одеси. Це технічно складна справа організації художників (але не халтурих!) пересувних оперних театрів, які надалі доведеться широко запровадити; бо існування оперних театрів тільки у трьох більших містах надто звужує автентичну оперу і, звичайно, не може задовільнити культурно-мистецьких звитків багатоміліонної людності УСРР.

Усі ці проблеми майже в цілковитій своїй первісності стоять перед сучасним оперним мистецтвом України. Деякі сумні факти поточного сезону (а також і минулого) свідчать, що попередню підготовчу роботу до сезону треба шочинати далеко зараз і проводити її, маючи на увазі ті проблеми, що їх висуває сучасність перед оперним мистецтвом. Отже, щоб у майбутньому уникнути прикрайних фактів, що траплялися в минулому, треба негайно розпочати активно готовуватися до наступного сезону 1928—29 р.

Не беручись тут визначити всього, що можна і треба тепер скоє зробити, підкреслимо тільки те, що сразу кидиться в очі, як що підходить до справи, зважаючи на проблеми, що їх ми уформували.

1) На напу думку замовити опери визначним укр. композиторам (на текні, ідеологічно виправданій художньою цінністю лібрета) щоб ті опери по можливості потрої були вже до літньої перерви 1928 р. і їх можна було виготовити до постановки в наступному сезоні.

2) Негайно же переглянути що можливості всю нову оперну творчість руських та чужоземних композиторів (як, напр., «Спартак» Дудкевича, «Турандот»*) Пуччині та інші опери, росподіливши їх роботу поміж комісіями, що їх спеціально для цього мають виділити художні ради всіх трьох театрів (Київська вже переглядає «Спартак» та «Турандот»).

3) Тепер ж перевести критичне розглядання її роспочати потрібне перероблення та реставрування старих укр. опер, які придатні до оновлення.

4) Перевести попередню орієнтаційну роботу що до створення студії-лабораторії, що згуртувало б шевий перовничий та виконавчий оперний кадр, як основу та суспільно-ідеологічно-художній осередок для нового укр. оперного театру.

*) Оперу «Турандот» вже введено до репертуару Харківської опери. Прим. редакції.

нам роботу елементи містицизму та дуалістичної фантастики в казках, приказках, дитячій літературі; тільки ворожий нам, шкодливий для роботи папої вплив можуть робити мотиви рабсько-панського світогляду в казках про благодійних прекрасних царевичів, принців, замурзаток, що вислужуються в царині, індивідуальних героїв на тлі «корби» та інші отаке. (До речі спроби «преволюціонізації» цього феодального мотлоху, як наприклад — «Сандрільоль» дають в наслідку ідентичність на кожнім кроці внутрішнє супереччу халтуру, — і це цілком природна річ: вони в корні ворожі нашому світогляду!)

І от, коли робляться спроби використати те, що в корні нам вороже — це підяг небірний.

Але юлія мова йде лише про засоби впливу, про такі форми, які можна пристосувати до нового змісту і використати як зброю нашої культури, — було б нерационально відмовлятися від такої можливості.

Ми ж не відмовляємося. І зроблено в цій галузі не мало.

Згадаємо хоча б за таку галузь мистецтва, як балет. Ледве чи не вперше за існування своєї вільї звільнівся майже цілком од того присмаку сприйняття, якого було на 90% надавало «соціальні замовлення» буржуазії. Притадайте той присmak, що вкладався якесь в слово «балетоман». Пригадайте спливівих з масами очицями «мишачих жеребчиків» та бравих товстомордих підаб-ротмістрів, що окладали собою верхівку і естето-законодавчу інстанцію балету і балетоманії, а заразом і основний контин-

Жовтневі фільми

(Від нашого Московського кореспондента).

Московські кіно-організації юдзачили десятиріччя Жовтня кількома величими фільмами. І коли найвизначеннішу, по маштабу, з них — «Октябрь» — Ейзенштейна, з цілої низки причин не було закінчено вчасно, все ж того, що з'явилось на екрані, цілком досить, щоб визнати роботу московського кіно-організації тідію відповідального завдання.

Почину з найменш значної: «Москва в Октябрь», що була поставлена режисером В. Баріштом в рекордної швидкості (40 днів) і ця швидкість, звичайно, поклала певний відбиток на фільм.

Відповідальні завдання історичної реставрації Жовтневих подій у Москві не цілком удалось режисерові. Не завдали знайдено найбільш переконуюче, типове, не завдали фільм, що з необхідності заміняє відсутній хроніку — може й дійсно замінити. Без уміння, фільм освіжив спогади про Жовтень, розповів про нього простотою, безхитростною мовою, але все ж в порівнянні з другим Жовтневим фільмом, що має низку виключних по силі і значенню історичних кінематографічних документів величного десятиріччя — історичною хронікою «Великий путь» — «Москва в Октябрь», багато в чому мусить поспішитись.

Чи може рівнятись хоти би й досконала акторська й режисерська реставрація з документами епохи, що переконують свою пристотю від зірками громадянської війни, розріхи, інтервенції, що об'єднані Е. Шуб в велично хроніку величного десятиріччя. У фільмі змонтованому з піматків старих хронік, фо-

5) Як найцільніше потогодити роботу наших музичних Вишів з роботою опер, щоб надали оперні театри могли широко й без додаткового «натаскування» використовувати вихованців цих Вишів.

6) Зробити «рекотносцировку» в справі зосередження по наших оперних театрах всіх тих українських (часом визначних) оперних робітників, які тепер роскідалі по операх СРСР та закордону (а то перейшли на іншу роботу на Україні).

Дехі з цих питань були об'єктом жвавого обговорення на засіданнях Художніх Рад (напр., Київської), але певного розвязання не мали.

Отже, живе життя не жде й пастирливо вимагає негайніх заходів, щоб ці питання таки розвязати.

Я. Юрмас.

гент споживачів закулісного м'яса, що отожнувалося з балетом. («Ах, пожки!»).

Пригадайте миша-жереб'яте іржалині, зафіксовані фейлетоном Некрасова:

«Не все ж читати вам Бокля:

Не стоїть этот Бокль.

Хорошего бинокля:

Купите ка бинокль!

У нас це щезло разом з денинцями та врангелівцями — останніми борцями за культуру універсального публічного дому — щезло і не відродилося.

І балет користується тією шанобою, яка палежить йому за місцем у мистецтві.

А от музичний комедій, — оперетті — поки що не поталаніло.

А проте це ж — не основа, не принцип не світогляд, а так само, як і драма, як і опера, лише форма і до того — досить гибчика, щоб епоха могла вліти в неї свій, користний і додільний зміст.

Звичайно, нічого нового не можна мабуть вліти в те папузство, в ту муз-пере-патякану, що її являє собою опереточна творчість останніх десятиріч буржуазної культури, а тим паче — комічництва, вся на бездумному запозичуванні із абсолютної «аполітичності» збудована руська опереточна продукція (Валентинов та інші) останніх десятиріч.

Це як раз той період розвитку оперетки, коли вона найцільніше пристосувалася і пристосувалася вщерть до утробних потреб блатополучного вже статечно-йоркширізованого буржуа, а в тому числі і для європей-

тографічний матеріал строкатий і не заважає стоять на належній височині, фотографія не виразна й туманна, але все же незамінний по своєму виключному значенню документ епохи.

Композиційно Е. Шуб близьку справилась з своїм завданням. Трохи замало місця віддано останній частині фільму — мирному рідянському будівництву.

Хто знає, може в далекому майбутньому, історик підійде до цього фільму з таким же сквилюванням і позаго, як ми підходимо до рядків написаних літописцем і може знайде він у ньому не лише перелік подій, але й дух і стиль епохи...

Серед значних ігрових фільмів, присвячених Жовтню, може що закінчено і з'явився на екрані лише фільм «Конец Санкт-Петербурга».

В. Пудовкин, що минулого року вийшов в перші лави наших кіно-режисерів своїм ігровим фільмом «Мати» і в цьому році виправдав покладені на нього надії.

«Конец Санкт-Петербурга» — широко задумана епоха, в якій доля окремих, непомітних людей переплітається з грандіозними історичними подіями, що промчали над щарським Санкт-Петербургом і на зміну якого виріс пролетарський Ленінград.

В. Пудовкин знайшов особливу, гостру, близьку й пінучку кіно-мову для свого фільму. Ліричність, високий патос, гостра іронія й сатира — все це відбилося в яскравих кадрах фільму — все це, сповнене соціально-цинічних емоцій, резонує в серцях глядача.

Близький початок: із стриманим ліризмом показана бідна природа сірмлякою Русі. В поетичній боротьбі з скупою землею добував свій хліб селянин — «пензенський, новгородський, тверський...».

А потім... з суверою, стриманою гостротою подано селянську трагедію: — між хлівом і пічкою, одірвавшись від роботи, — родить жінка. І сліза скорботи скочується, коли вона бачить що народилася дочка — зайвий рот. Сіяє мусить іти в місто на заробітки — бібліялась сім'я. Ще один новий пролетарій. І в наростаючому темпі показано те місто, де вже не «пензенський, новгородський, тверський, а «путіловські, обухівські» біля ног невічних топків роблять своє повсякденне діло. І далі все швидче: — індивідуальна драма переростає соціальну. «Путіловські, обухівські»

зованих, розчесаних на аглицький пробор і на фіксатуарах Розуваєва та Калітки.

В такому якраз вигляді вона до смаку і счастливому нуворшеві, і нашому непачеві, чи його ідеологічному підспівувачеві — буці із інтелігентному (за кравалкою) обивателеві.

І ст коли вона такий зміст і вигляд має, цілком природним стає запитання, що його доводиться чути на докладах політосвітніх установ:

— А яке місце займає оперетка в нашому плані: чи визнаємо ми за нею якесь культурно-виховальне значення, чи є вона тільки притуляючим підприємством в бюджеті видовищних установ?

І ві слова «виховальне значення» звичайно вкладається певний кусочок відтінок.

Відмінноє зауваженням, що оперетка — річ не шкодливі і не корисна, а так би мовити «нейтральна», нам здається, не можна.

Нейтрального, за нашого часу, за наших умов і нашого напруження життєвого, нема нічого.

І коли, скажемо, мистецький твір колипше, присиплює думку й чуття, чухає йоркширізоване черево та сіті п'яти, розвиває далі, рафінує масло-утробну культуру Міші Тещенченка і аблаката Балалайкіна, — то ми не можемо сказати, що твір той «нейтральний». Він має виховальне значення, він творить, гемблює, вдосконалює певну культуру, тільки культуру не нашу, а ворожу нам.

І робить це, без пілкеслення, без грубої агітки, а тихо, присмю, лоскотно, непомітно, то б то так, як це й лячить мистецькому творові.

—працюють. Путіловські, обухівські, ажні падають і тіднімаються. І за цими акціями стоїть Обухов, Лебедев, — «Петро Великий» нового часу, що покидає свою перемогу на біржі та зупиняє кров'ю робітників і штовхачів Росію за криваву бойню.

«Батьківщина кліче» і женуть «лінійських, новгородських, тверських» на бойню. А над столицею — царським Санкт-Петербургом мають трьоххолізрові прапори, гірлянди та віхи, лунають тімни патротичних маніфестацій. І плаче від радощів ілавіть чаудун Олександр ІІІ, «богемот» біля Миколаївського вокзалу, украйаний гірляндами.

І далі темпи швидчес. Кошмар війни, де шензенські, тверські, зустріваються з мекленбургськими, вюртембергськими братами. Перша революція і маніфестація. «Цвет русской інтелігенції» за рестораними столицами звірують втирає сліозу від народної «Дубинушку» і наречі Жовтень. Фінал: що блискучим йорданським сходам Зимового палацу, у військовому казанкові жінка несе обід своєму чоловіку, що вночі відбив палац у юнкерів та уладниць. Санкт-Петербургу не стало.

«Конец Санкт-Петербурга» — фільм, якому важко знайти місце в межах звичайного поділу кіно-фільмів. Вірніше за все буде определити цей фільм як кіно-епопею. Однак, широра теми міромові пошкодила сюжетний іспості і індивідуальна драма заслужила в соціальній. Не всюди режисерові і сценаристові пощастило зберіти необхідне співвідношення.

Сюжетна тканина фільму на кінець цілком розкладається і це тим більш досадно, що палто встановлює геройчними сторінами Жовтня Пушкіну в значній мірі менш удався, а ніж лірично-драматичні і сатиричні відтінки перших частин.

І все ж ми можемо одмінити, цей фільм не лише тіднім свого відповідального призначения, але й як нове значне досягнення радянської кінематографії.

Фільм однаково вдалий у всіх своїх елементах: на відповідні височині не лише режисерська, але й сценарна, акторська і операторська робота. Сценарист не лише в цілому вдало розробив сценарій, але й дав бездоганні літературні написи, що органічно вплітаються в образну тканину фільму.

Поруч з «Потьомкиним» і «Матірю» — «Конец Санкт-Петербурга» один з найкращіших радянських фільмів.

АЛЬФ.

Таку ролю і відотримав в нас оперетка, що стоїть поза нашою ідеологічною уявою, має свою авдиторію і свій комплекс естетичних пінностей.

**

А проте ж оперетка мала свій героїчний період, період значної громадсько-культурної ролі.

Перші кроки її стажу були кроками живої гінучкої іскристої, лукавої зальзористої і бальзор музичної сатири.

Якраз 80 років тому, коли в Парижі капельмейстер Жак Оффенбах із Кельна уперше почав ставити свої арієтки на теми байок Лафонтена, публіка Парижу 1847-48 року слухала і вітала ті арієтки не за сало, а якраз за музичний іхній сміш, за той відгук на настрої громадянства, що вони давали.

А пізніше, коли вже над Францією панував «корсиканський бандит» Наполеон ІІІ, коли лютували поліцейсько-салдатська, спекулянтська і попівська реальність після 1848 р., театр «Буфф Паризьен», та «Варєтє» відкіля вперше залучали «Орфей у Пеклі», «Прекрасна Елена», «Перігола» то ін., були не тільки розвагою для чухання ситого деревя, і не тільки демонстрацією розрізу сорочки «Прекрасної Елени», що простирався, правда на рабіті веселих французів од піхви до п'ят.

Поруч з легковажною пікантністю, і вільнетою та в музиці, а особливо — в експромтних пілатиках, варіаціях, відмінах виконання, у грімі виконавців регіт і оплески тисячних зал шукали і знаходили ядовитий карикатурний відбиток тих явищ, поліційної реак-

Науково-дослідчий інститут Тараса Шевченка за 1926-27 рік

Науково-дослідчий інститут Тараса Шевченка за 1926-27 рік

Робота Інституту Тараса Шевченка, заснованого в Харкові на початку 1926 р. (на 65 роковину смерті поета), посамперед, скерована на те, щоб замінити некритичне й індіїтенденційно-націоналістичне схильність перед пам'яттю великого лірика чітко-об'єктивною оцінкою його громадських і літературних заслуг та справжнім науковим вивченням його життя, творчості і впливу. А тому що літературна діяльність Шевченка, й народні й літературні джерела та й пізніші відгуки невід'ємні від історії української літератури в цілому, і нащінь не можуть бути вивчені без правильного розуміння й розвитку, — то наукова робота Інституту не обмежується збиральним, дослідженням та критичною публікацією літературних і біографічних матеріалів, що стосуються самого поета, але й ставить собі широке завдання наукової розробки всієї української художньої літератури XIX—XX століття, прицім, розуміється, значення Шевченківської поезії в розвиткові української національної літератури (і культури взагалі) лишається на першому плані наукових інтересів. За зразок такої організації науково-дослідчої й архівної роботи бралося Інститут Маркса та Енгельса і Інститут Леніна в Москві, та «Пушкінський Дом» в Ленінграді.

Відповідно до основних завдань Інституту, його діяльність розвивається в двох напрямках. Центром архівної роботи повинен стати «Будинок Шевченка», де міститься бібліотека і музей зі збіркою рукописів, друкованих та графічних матеріалів в українській літературі XIX століття (в отримані і в фотографічних репродукціях). До останнього часу зовнішні причини (зокрема, брак належного помешкання) перешкоджали розгорнути в належній мірі цей бік діяльності Інституту, хоча зібрані ним колекції неопублікованих матеріалів вже нині притягають до себе увагу дослідників. Сюди належить посамперед ілюстрація Шевченка з М. Макаровим (обслідування О. Дорошкевичем та М. Новицьким), далі, надзвичайно коштовне в громадському та літературному відношенні ілюстрація Куліша з М. Лободовським, листи й автографи І. Манжури, Я. Щоголева, І. Нечуя-Левицького, Ганни Барвінок, В. Самійленко, оригінальні малюнки В. Нарбута і, наречі архів «Червоного Шляху» за 1923—25 рр. (надзвичайно коштовний матеріал для майбутньої історії української літератури XX століття).

Безперервно зростає й потовідноситься колекція Шевченкових автографів та фотографій їх.

Цими днями до відання Інституту переходить

рукописна спадщина О. О. Потебні — цей най-хочитовіший архів українського мовознавства та теоретичної поетики, далеко ще не вичерпаній нубілакцією Потебніанського Комітету. Слід сподіватися, що позабором буде організовано при Інституті окремий кабінет Потебні для розгляду й видання цих рукописів.

Під помешкання для музею Шевченка буде, наявні, використано будинок, переданий Інститутові Київським Окрвікоюком (Крешацький пров., 9).

Активна наукова дослідча робота Інституту зосереджується в кількох кабінетах, що розробляють історію української літератури і в першу чергу на підставі матеріалів, зібраних в «Будинку Шевченка». Таких кабінетів організовано 6: 1) кабінет біографії Шевченка (в Київі), 2) кабінет дослідження Шевченкової літературної творчості, 3) бібліографічний кабінет, 4) кабінет перед-Шевченківської літератури, 5) кабінет після-Шевченківської літератури (в Київі), 6) кабінет радянської літератури. Розуміється, науково-дослідча робота Інституту не могла бути одночасно розпочата в усіх згаданих вище напрямках, бо надто чітка диференціація привела б тут до розпорашення тих небагатьох наукових сил, що їх спочатку зібрали був Інститут. Однак, нині, коли Інститут об'єднує навколо себе значну кількість літературознавців, що співробітчують з його членами в розробці окремих питань, — диференціація й поглиблення колективної науково-дослідчої роботи, відбувається досить успішно і це дає пінні наслідки. Так, група київських літературознавців (О. Дорошкевич, М. Новицький, І. Навроцький та інші) працюють над систематичною розробкою початкової літературної діяльності Шевченка (до 1843 р.), що майже зовсім не обслідована; відповідні статті позабором мають вийти в світ як окремим збірником монографічного характеру. Іланове вивчення літературних джерел та попередників Шевченка (харківських письменників 20—40 років) ведеться під керівництвом акад. Дм. Багалія в кабінеті перед-Шевченківської літератури (Л. Айзеншток, А. Шамрай, П. Тиховський та інш.); тими ж особами підготовлюється до другої збірника, присвяченого спеціально українському романтизму. Не менш інтенсивно працює бібліографічний кабінет (М. Плевако і М. Йшк), де ведеться велика й пильна робота для складання картотеки української літератури XIX в. Кабінет радянської літератури (під ке-

р. — Н. В. Ялівським) з розрізом економії. Ми не стільки багаті та дужі, щоб роскідати, отаким реманентом, не використовуючи його для потреб свого будівництва.

І органам політосвіти, і радянському суспільству і, особливо, художнім нашим сілам — композиторові, лібретистові, режисерові, артистові варто б, здається нам, пильніше притягнутись до цієї забутої ділянки.

В яких формах — рятує тяжко. Це вже — плацдарм пішаків для фахівців. Не виключається можливість пошукати нових оформлень старих творів. А ще простіше не забувати цієї форми в новій творчості, — вона бо дуже вдача.

Пригадаймо той успіх, що його мала така спроба музичної буфонади, як «Вій» Остапа Вишні.

Нагадаємо такий прекрасний з музичного боку і дуже гнучкий і вдачний для завдань нових оформлень твір, як «Енеїда» Лисенка.

А об'єктів для сатири — а в тім числі і для сатири опереточно-музичної — наші часи, наші процеси боротьби і будівництва дають непочаті гори, — як зовні, у таборі, одверто ворожому до суті нашого буття, так і в тому, смітті, одвійках, мопах, святощах і багноці старого, що чіпляється за наші п'ятирі на кожнім крокі, плутаючись під ногами, школячи й заважаючи.

Не багатошний, майже незайманій плацдарм творчості, і залишати його безхазийним пустырем, не використати його, як ланцюг плацдарм, для наших ідеологічних завдань було б просто тріхом.

Слово за творчими.

МИК. НОВИЦЬКИЙ.

ровництвом В. Коряка) готув наукоове видання серії класиків Жостія—Чумака, Залізного, Блакитного та інш.—і саме нині широко розгортає свою роботу. Кабінет біографії Шевченка випускає на початку наступного року серію брошур мемуарного характеру, що містять в собі найцінніші спогади про Шевченка його сучасників (за участю О. Дорошкевича, М. Новицького, І. Айзенштока та інш. літературознавців).

Друкованим органом науково-дослідчої роботи інституту мають бути спеціальні збірники; перший з них, що трохи затримався з технічних причин, нині закінчується друком і вийде в світ в лютому 1928 р. (копітом ДВУ). В ньому буде вміщено такі статті: І. Айзеншток—«Організація Шевченко-знавства»; акад. С. Ефремов—Нові рядки Шевченка; акад. Д. Багалій—Шевченко й селянські перекази і дійсність; О. Дорошкевич—До питання про вілив Герценя на Шевченка; В. Петров—Різдво 1846 р. в Київі; В. Державин—Лірика й гумор в Шевченковому ідеологіку; Б. Якубський—до соціології Шевченкових епітетів; Б. Навроцький—Деякі композиційні особливості «Гайдамаків»; П. Піховський—На шляху до академічного видання творів Шевченка; Г. Майєт—Англійський переклад Шевченка; П. Філіппович—Перший російський переклад Шевченка; М. Новицький—Нові матеріали до біографії Шевченка; В. Мілюковський—Нові матеріали до біографії М. Гулака. Другий збірник Інституту Шевченка має вийти в світ в осені 1928 р., матеріали для нього нині вже збираються.

Крім цього, Інститут готує випустити збірник статей про українську художню літературу перед-Шевченковською епохой (за редакцією акад. Д. Багалія) і великий збірник лам'яті Г. Ф. Квітки Основ'яненка (в звязку з 150-ти річчям з дня його народження, що мине в листопаді 1928 р.). Призначенні до вміщення в цьому збірникові праці мають визначити значення Квітки в розвитковій і оформленні української літератури та української літературної мови і роз'яснити багато ді-чого, що лишається темним у творчості цього пionera української художньої прози. Інститут має намір також видати в найближчому часі на власні кошти низку монографій своїх членів: дослідження М. Новицького про «товариство мочемордя», (що грунтуються на цілком нових і оригінальних матеріалах), монографію Б. Навроцького про «Гайдамаків» Шевченка, що дає повну громадсько-ідеологічну та літературно-художню аналізу даного твору (вже друкується) та інші.

Що до роботи в справі критичного перевидання українських класиків, то Інститут уже випустив у світ цілу серію творів Шевченка зі вступними популярними статтями історико-літературного змісту, а також з пояснівальними примітками. Сюди ввійшли: «Катерина» (О. Дорошкевича), «Наймичка» (Б. Навроцький), «Марія» (П. Філіппович), «Сон» і «Кавказ» (акад. Д. Багалій), «Бретік» (акад. Д. Багалій і П. Філіппович), «Художник» (І. Айзеншток), «Назар Стодоля» (А. Шамрай), «Гайдамаки» (М. Горбань). Цю серію призначено насамперед для масового читателя, чим і пояснюються той факт, що (руські прозаїчні твори Шевченка («Художник»), виходять в цій не оригіналі, а в українському перекладі; однак, цей критично-перевірений текст українських творів придатсь і для суто-наукової роботи. Ця серія нині видається; протягом найближчого періоду мають бути випущені: «Мар'яна чернина» І. Айзеншток), «Софій» (акад. Д. Багалій), «Беликій лъбъ» (А. Шамрай), «Княжна» (Б. Навроцький), «Москалеві криниця» (П. Філіппович). Три поеми («Лілея», «Русалка», «Сенка-Вільма»), (І. Айзеншток), «Неофіт» (О. Дорошкевич) та «Три жіті»—художні видання з тезискою вступних статей і багатьма прямітками. Призначено до видання аналогічні популярні серії вибраних творів Квітки, Нечуя-Левицького, Кропивницького, Стороженка, Кумініча, Тобілевича та інших українських класиків.

Такі наслідки роботи, проробленої Інститутом зъ надто скрутних умов перших років його існування—з дуже обмеженими коштами і видавничими можливостями, при малому штаті співробітників і без належного підмішання. Тепер, коли зорінні обставини значно змінилися, коли обидва філії (Харківська, на чолі з директором Інституту акад. Д. Багалієм і Київська на чолі з С. Дорошкевичем) мають підмішання ві-

Бібліографія

М. ПАНЧЕНКО. Коліївщина. (Повстання Максима Залізника) на 5 дій (5 картин) з епізодом. ДВУ, Харків, 1927 р., ст. 103, ц. 1 крб. 30 коп.

У першій дії в двох «картинах» подається мальонки «шляхетського свавілля» на Україні половины XVIII ст. та обрання на вождя Максима Залізника під Холодним Яром. Тут же Хома та Оксана, збивство татара, ляхи викрадають Оксану, громить шинкяра єврея; крім цього, картина подає пізжче українське духовництво, його ставлення до руху і в свою чергу — ставлення селян до духовництва, ворогування повстанських ватажків, суд повстанців над одним з цих ватажків. У другій дії, теж у двох «картинах», подається сцена виготовлення універсалу Залізника в келії Мотронинського монастиря та відоме свячення вінчань перед монастирем. В двох картинах з-ї дій подається мальонки панування гайдамаків у захопленому місті Лисянці (росправа з євреями та панами) й змова з сотником Гонтою. У 4-й дії одна картина має «гніздо шляхетські» — садибу шляхтича, що викрав Оксану, сцену шляхтича й Оксани, гулянку шансельку з виставою й сварку Гонти з господарем-шляхтичем. У 5-й дії—першій картині—автор має бенкет одного з осавулів Залізника, на якому гайдамаки підбивають осавула забити молоду єврейку; в другій картині цієї дії поляки в уманській фортеці чекають на наслідки бойової зустрічі з повстанцями, до яких приєднався вже Гонта в надвірному тозадстві; повстанці захоплюють місто, росправлюються з шляхтою (власне, з командним складом залоги), Оксана поміщається на насильників — шляхтичеві. В епізоді подано універсал комісара польського відомого Стемповського з приводу ліквідації повстання. У тексті подано три кіно-нариси — перший про причину росправи повстанців з євреями орендарями, другий та третій про те, чим закінчилася Коліївщина. В кінці подано на 4 сторінки докладну бібліографію літератури, що з неї користався автор до своєї роботи. У кінці вміщено мальонки, художні кінцевики, автограф та відбитки з документів до епохи коліївщини.

Ми не будемо говорити про те, оскільки вдається ця цеса, як драматичний твір. Торкнемося лише змісту, того історичного тла, на якому автор розгортає дію. Тут треба відзначити, що автор беручи таку тему, як «Коліївщина» поставив собі надзвичайно важке завдання: дати розуміння руху, без цього звичайно робота нічого не варта. Це тим важче, що й сам рух коліївський відзначився на 60-ті роки XVIII століття своєю особливістю складності. Справі, що був класовий рух, що після низки попередніх заворушень з'явився був у собі таки шарти тодішнього суспільства, як от селянство, дрібне козацтво, шляхетство та запорізьку вольницю (не говорючи про духовництво) — на грунті (в звязку з реставрацією фільварочної системи) всіх суперечностей шляхетського устрою тих часів у Польщі.

Революційними виступами на Правобережжі починається вся перша половина XVIII століття, аж до кінця 60-х років. Особливо чисельні виступи з 30-х років цієї руху був спровоковано «9-м валом» по своїй сили та трагедії та значенню. Отож і передати саму коліївщину, завдання важке й відповідальне.

Автор поставився був до цього завдання своїм — це доводить і використання література. Але з цим завданням він явно не справився. З одного боку йому хотілося дати і драму, а з другого — дати «Коліївщину». Для драми автор не підібрав начіткою новішого, оригінальнішого, як відомий, як вже на часе час не раз переповторюваний сюжет з Шевченка, тільки змінив імена (замість Яреми—Хома): для самого ж руху ціля цього та ще побільших романів (шляхтича й Оксани, осавула й Сари), валилися ще менше місяці...

Автор не зумів передати рух, як ціле, в

новідкритим і цілям науково-дослідчої роботи Інституту, і коли тісний товарицький зв'язок Інституту з публіко-дослідчими кафедрами літературо-знавства та історії української культури став доконаним фактом — нема сумніву, що Інституту будуть зможу розторнутиші під авторитетним керівництвом акад. Д. Багалія ще ширше, обертуючи під науково-дослідчу установу в один з найголовніших центрів літературо-знавства на Україні.

Б. ДЕРЖАВИН

його органічному виникненні та кінці на прояві всього твору і ще винадівкою у автора 5 дій потрібують 9 картин з епізодом та кіно-нарисами — все це спрощі являє з себе окремі картини, що також в наслідок усього не дають «Коліївщину». Де і що в цій роботі даст зрозуміти справжні причини, що викликали рух, об'єднані учасників в ньому? Цього немає. Підсід, скажемо, з титром дукою відповіді на це не дає, бо з титара ніколи колія не було б...

В п'єсі ми майже одразу вводимося в початок коліївщини, застаемо формування І в Холодному ярі — і спроба хоч трохи змалювати причини до руху в першій картині першої дії не вичерпує собою всіх головніших причин (у автора очевидно тільки свавілля в причину). Не знаходимо ми відповіді про ці причини таож в розмовах та вчинках дієвих осіб (хіба тільки для духовництва де-що?). Автор хотів пійти до марксистські до розвязання питання про роль Залізника: не ідеалізувати його постаті, довести, що він висунутий масою і виконував її бажання. Замість цього Залізник будався якісністю незрозумілісті: його ми майже нічого не чуємо, не ясно за віцо його шанують, за віцо обрали, в чому видно його як ватажка? Звідки видно Максима Залізника, як репресентатора поневоленої селянської стихії, звідти можна зрозуміти чим ідеологом був Гонта й хто були ті, що пішли за ним. Від Залізника ми нечуємо нічого такого, що малювало б його, як справжнього виразника коліїв. У таких яскравих (повинні були б вийти такими) картинах, як обрання Залізника та пісання універсалу в келії монастиря від цього ватажка ми нічого не чуємо нічого, як філософське міркування — «як дамося, то вільмути, неволя лицька — египетська (стор. 30), або «так», «ну, далі, і т. інш. (стор. 33—40); не від того, щоб після як складали універсал від Залізника почуєте — «Ось погуляємо, (Вогонь бліснув в очах), а ж варчимо!». Нижче ми також не помітимо чогось видатнішого в цьому ватажкові.

Ватажка не видно, але й не видно маси. Все якось затулюють дехто з дієвих осіб — старшини; чимало місяця віддається побічно романові осавули, окремим представникам польського урядництва тощо.

Автор набрав учасників руху чимало, але вони в них розрубився, не дав ім ради, вдебільшого ми довідуємося про учасників з оглаву — «дієві люди», а не з місту книги. Сам Залізник, як ми вже говорили, як вождь, нічим себе не виявив, навпаки, він якіснісь задрашований у морчанку — значить виїшов незрозумілим. А де маса коліїв? Її теж немає; в осавули, Хома, інші; маси немає — перед нами, «коліївщина» без... коліїв.

І от з рештою, з усієї барвистості на події коліївщини у автора по суті немає ні одного захоплюючого моменту, наявіть така картина як пісання універсалу, свячення пожів, взяття Умані — проходить блідіми.

Є в книзі й деякі ляпуси — прим. згадка про «сірники на час коліївщини (вінайдені в 30-х рр. XIX ст.); не вдався також і «народний котиріт», що використав якимсь надуманим, «під...». Є недогляд авторський, як от з сваркою ватажків гайдамаків у першій дії, коли автор забував поінформувати глядача про кінець сварки для живого учасника Й.

Загалом рецензований твір не допоміг виявити рух, як і окремих й ватажків і не додав нічого цінного в спеціальну літературу.

Ант. Козаченко.

ЮРІЙ СМОЛИЧ. «Півтори людини». Книга-спілка.

Фон-Дніпрельстан в перші дні його зачленення. На цьому фоні автор розгортає детективне оповіддіння. У інженера Сміка зникають деякі секретні плани Дніпрельстану. Виявляється, що це діло рук конгреволюціонерів. Удають божевільного старовітського націоналіста — старий і його коханка, що прикладається його дочкою, — як відкладається — активні вороги радицької влади. У цих на квартірі мешкає Смік. Інженер дуже підітвів. Він не тільки не підрізває господаря квартирі в викрадені плани, але навіть до пестами закохується в його удалину дочку. Вільш того — його підозріння склеровуються — зовсім в інший бік. Ця наїсність Сміка збиває з панталіку читача і таєм чином утворюється детективна завязка. І розвивається ДПУ, що кінець-західом викриває конгреволюціонера. Білотвардієць втонув у дніпрових хвилях, а по обличу панінго, але доб-

рого інженера — в епізоді течуть слізи, бо йому вже чути «як сірі груди стежу відбили глухо громохі звуки гімну руйнації й будівництву. То рвуть скелі, ті скелі, де стоятиме довгожданий Дніпрельстан». Лірично закінчується повість і малярський авантурний епізод тоне в обстажовні великих будівничих буднів.

Автор повісті вміло володіє секретом детективного фабули. Те, що Глуща (блітвардієць) вібрається в маскару напіона-піста — вдало з погляду тимчасового затемнення фабули. Коли судити про читача, то ця повість прочитується одним заходом. Зроблено її культурно, чисто без зайвої вітікатості, без сюжетних зигзагів і без високого штилю, — не претендуючи бути досягненням художньої прози, як такої, — в талуз чистобельної балетристики (ту галузь, що на пої велики майстри англійські та французькі письменники) вона робить позитивний потрібний вклад.

Л.

«ДОЛОЙ НЕГРАМОТНОСТЬ».

«Долой неграмотность» — це назва одного московського видавництва, що поставило собі за мету обслуговувати малоосвіченого читача доброя і приступною книжкою. Видас воно виключно балетристику. З книжки, що хочемо про неї сказати кілька слів бачимо, що видавництво поширює свій так би мовити діапазон і хоче познайомити малолісмененного не тільки з творчістю руських письменників, але й чужоземників. Отож у списку перекладної літератури фігурують також і два українські письменники, а саме І. Франко і М. Коцюбинський.

Але на превеликий жаль виникло що роботу потрапило. Не беремось судити справу опулем, тільки вкажемо на прикір дефекті, що мають місце в книжечці.

Оповідання І. Франка подано під назвою «Фрузя», «Фруза» — це відоме оповідання «Річиник». Кожний, хто читав це оповідання знає, що в ньому нема піяльних німців, а тим більше персонажів Ганс і Янос. В оповіданні є два евреї, які називаються Хайм і Мендель. Отож читаючи переклад «Річиника» просто дивуєшся, звідкіля і навіщо перекладачка О. С. Михайлова-Штери поробила такі зміни. Припиняється зміна назви твору, можна врешті й переробити його, але ж нечестувана річ, калічти твір, як це зробила авторка перекладу.

Щоб не бути голосовним паведемо кілька речень, що яскраво доводять не тільки переворотчуння, але й слабу кваліфікацію. Перекладено, для прикладу, ось як:

— Щоб я так жив!

— А каково мне!

— Побажавши собі щасливого шабасу, розійшлися.

— Пожелав друг другу счастливого пути, розошлись.

Слово ж «той» переводиться по руському «клоп».

Таких прикладів можна б павести чимало. Трапляються й просто опущення або додатки. Одно слово — вийшов не твір, а якесь непорозуміння.

Тепер переходимо від перекладача до редакції. Кого вважати за редакцію — навідомо, маєть видавництво. Це видавництво додало в кінці книжки додаток на 4-х сторінках під заголовком «Весела по прочитаному». Робота дуже вдача, але знову таки нездала її неграмотна, така прізвінні, як переклад. Ось для прикладу кілька речень з «крайнівства»:

«Население Галиции состоит, главным образом, из двух народностей: поляков и русинов. Русины по своему происхождению и языку близки к украинцам».

Або такий сюрприз:

«Рабочие промыслов, правда, зарабатывают довольно большие деньги (підкresлення наше), но живут они в таких ужасных, в таких невыносимых условиях, что деньги в прок не идут».

Отак себе «зарекомендувало» видавництво виданням франкового оповідання «Річиник».

Після цього, без всякого розумування повинен бути один висновок. Книжка потана і шкідлива. Її треба негайно вилучити з продажу. А крім того, треба звернути особливу увагу на те, що у радянському видавництві сиділи, коли не літератори, то хоч грамотні люди. Не можна ж бо висмічувати голови мотлохом, що перекручує уявлення і не допомагає, а підтримує розвиткові.

Юрко Мережаний.

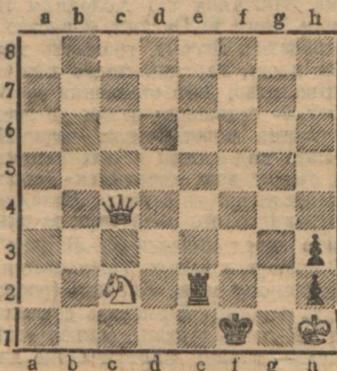
Шахи й шашки

За редакцією І. П. Янушпольського.

№ 43. 10 грудня 1927 року.

Задача № 39. В. Паулі.

Wiener Schachzeitung.

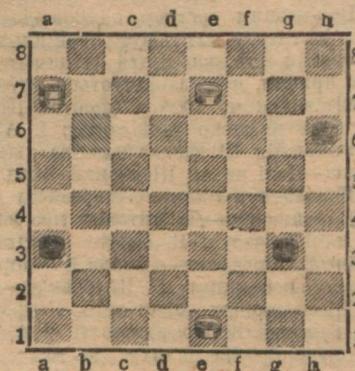


Білі — Кр h1. Фc4 Кс2 (3)
Чорні — Кр f1 Тe2 п. h2, h3 (4)

Мат за 4 ходи.

Етюд № 37. А. А. Савельєва.

„64“.



Білі — Дамка a7, шашка e1, e7 (3)
Чорні — Шашки a3, g3, h6 (3)

Білі виграють.

МАТЧ КАПАБЛАНКА — АЛЬХІН.

Партія № 22. Гамбіт ферзевих пішаків.

10-а партія матчу, відіграна 10 жовтня 1927 р. у Буенос-Айресі.

Білі — А. А. Альхін.

1. d2-d4
2. c2-c4
3. К с1-с3
4. С 1-g5
5. e2-e3
6. К g1-f3
7. Ф d1-e2
8. c4 : d5
9. К с3 : d5
10. С g5 : e7
11. С f1-d3
12. d4 : c5
13. Т a1-c1
14. Ф c2 : d3
15. Ф d3-d4
16. 0-0
17. g2 : f3
18. Кр g1-h1
19. Кр h1-g2!
20. Кр g2-h1

Чорні — Х. Р. Капабланка.

- g7-g6
- K d7 : c5
- K с5 : d3+
- C с8-f5
- C f5-e4!
- C e4 : f3
- Ф e7-g5+
- Ф g5-f5+
- Ф f5-g5+
- Ф g5-f5

Нічия.

¹⁾ На 19. f3-f4 чорні відповідають 19.. Tf8-c8 20. Tf1-d1 Tc8 : c1 21. Td1 : c1 Ta8 22. Tc1 : c8 Ф f5 c8 23. Фd4 : d5 (або a7) Фc8-c1+ 24. Кр h1-g2 Фc1:c2 і гра рівна.

Конкурс на дитячу книжку

Державне видавництво України отримало конкурс на дитячу книжку. Умови конкурсу такі: 1) Конкурс відкритий. Брати вному участь мають право так визнати вже письменники, як і починаючі. 2) Книжки призначено для дітей молодшого віку 8—12 років (хвостя). 3) Вибір теми не обмежується. Одна з головних вимог до книги — це використання матеріалістичного світогляду в дітей. Твори можуть бути розраховані на дитину або з робітничою родиною, або з селянської. Як у першому, так і другому випадку треба це брати до уваги в розумінні вживання тих чи інших образів і взагалі засобів впливу на дитину. Мова українська. 4) На конкурс приймаються лише твори оригінальні, раніше не друковані, розміром від ½ до 2 друкованих аркушів (аркуш — 40 тис. авторських знаків). 5) Останній термін по-дачі рукопису 1 лютого 1928 року. 6) Премії

за найкращі речі встановлюються так: перша премія (одна) 500 крб., друга — (две) по 250 крб., третя — (две) — 150 крб. 7) Премії призначаються за постаплюючі журі. 8) Премії виплатяються протягом місяця в час постаплюючих журі. 9) ДВУ має виключне право на друкування премійованих творів, причому авторський гонорар за премійовані твори встановлюється і виплачується в загальному порядку. 10) Твори не премійовані, але придатні для друку видавати-меться окремими книжками або друкувати тимчасом по дитячих журналах ДВУ. 11) Матеріал подається друкований на машинці, на одному боці аркуша. 12) Твори на конкурс подається анонімно, прізвище — в закритому конверті.

Матеріал надсилати на адресу: Харків, вул. Лібкнехта, 81 ДВУ Редколегія.

До організації Всеукраїнської

Академії Мистецтвознавства

Під час перебування в Київі голови Українського відбулася нарада дімічів українського мистецтва, на якій було обговорено питання про утворення в Київі Всеукраїнської Академії Мистецтвознавства.

За головуванням академіка О. М. Новицького утворено комісію для опрацювання проекту Всеукраїнської Академії Мистецтвознавства. До складу комісії увійшли фахівці з різних галузей мистецтва: директор Київського Художнього Інституту тов. Вронський, директор Всеукраїнського Музеюного городка тов. Курінний, директор Історичного музею тов. Шевченка тов. Заклинський, завідатель Всеукраїнського театрального музею тов. Ру-

лін, та українські музичні діячі т. т. Квітка та Гринченко.

Передбачається, що в Академії будуть три головних відділи: музичний, театральний та образотворчий. Виникнє також питання про можливість утворення в Київі інституту технології мистецтвознавства.

Після детального розроблення проекту Академії, його буде надіслано до Наркомосвіт та Українські на статочне затвердження. Академія ця буде другою в СРСР після Російської Академії Мистецтв. Відкриття академії передбачається в осені 1928 року.

Ідея організації Академії Мистецтвознавства запропонувала широкі наукові кола.